

Informations lors d'une procédure de limitation du traitement ouvert

開放処遇の制限を行うに当たってのお知らせ

M./Mme/Mlle _____ (殿)

Date(aaaa/mm/jj)

平成 年 月 日

1. Votre état actuel correspondant à l'une des descriptions ci-dessous, votre traitement ouvert va être limité dès à présent (heure : h).
あなたの状態が、下記に該当するため、これから(午前・午後 時 分)開放処遇を制限します。
2. Lorsque plus aucune des descriptions ci-dessous ne correspondra à votre état, vous bénéficierez à nouveau d'un traitement ouvert.
下記の状態がなくなれば、再び開放処遇となります。

Descriptions

記

- (A) Risque par ex. de porter gravement atteinte aux relations avec les autres patients ; les actes et paroles du patient ont une influence négative sur l'évolution de son état de santé ou le pronostic de santé.
他の患者との人間関係を著しく損なうおそれがある等、その言動が患者の病状の経過や予後に悪く影響する状態
- (B) Risque de tentative de suicide ou d'actes d'automutilation
自殺企図又は自傷行為のおそれがある状態
- (C) État de santé rendant difficile la poursuite du traitement ouvert pour des raisons différentes des points (A) et (B).
(A)又は(B)のほか、当該患者の病状からみて、開放処遇を継続することが困難な状態
- (D) Autre ()
その他 ()

Nom du médecin _____

医師の氏名